

One Uddah Mid’summah

adapted by Jackie Pualani Johnson

directed by Sean-Joseph

Takeo Kahāokalani Choo

Assistant Director: Jarren Amian

Costume Design: Kula Pang

Movement Guide: Harmony Tesoro

Sound Design: Jaslyn Loftin, Tyler Ono

Lighting Design: Rachel Sorenson

Featured Musical Artists:

Kaniala Masoe, Nathan Aweau

Flugelhorn on “Me and You and Honomū”:

Tori Kawasaki

Cast

Teeseus / O-Big-One.....Andrew Chow

Hippie Leeta / Tita Nina.....Pō’ai Lincoln

Paka / Pila.....Kalā Müller

Ege-Seus / Puhī’u.....Sanae Tokumura

Hernia.....Victoria Kashiwai

Sanders.....Brandon Caban

Dummy, Treeus.....Alten Kiakona

Hele On.....Romyn Sabatchi

Queenie.....Iris Wilhelm-Norseth

Pa’a / Menehune.....Angeline Roselani Han

Ihu / Menehune.....Matthew Nakamura

Skin ‘n Bones.....Julia Gilman

Bottom Out.....Stu Hirayama

Director’s Note

There is an old Hawaiian saying that goes like this:

“He ‘e’epa ke aloha, he kula’ilua.”

Love is peculiar; it pushes in opposite directions.

Love goes two ways—to love and to be loved.

Love is indeed peculiar. Have you heard the word ‘e’epa before? Try go look ‘um up, bumbai. Going give you some kaona, guarantee, especially in da context of dis play.

Any classic huaka’i begins with a departure from the known into the unknown: Theseus into the labyrinth, Odysseus onto the Trojan battlefield (and subsequent adventures), Orpheus’ descent to the underworld. But what of the journeys and mo’olelo of Hawai’i? When we explore the ‘ōlelo no’eau of kūpuna, we find sayings and allusions to narratives that confound, confront, and content our appetite for adventure. But the quality of these types of adventures are dissimilar to a western conception of adventure, and the protagonists don’t quite follow Joseph Campbell’s “Hero’s Journey”, perhaps because the Akua of the Mediterranean are different from the Akua of Pasifika.

There is much I explore with regards to my Hawaiian roots in this production, an offering and exploration of love. According to some scholars, *A Midsummer Night’s Dream* is a story upholding the institution of marriage: some scholars say it may have even been originally staged at an actual wedding. I am not so much interested in matrimony, though: I’m interested in relationships, be they familial, romantic, platonic, queer, any and all types of relationships, of which marriage is but one of many ways that pili humans together.

As you join us for the next couple hours, I invite you to think about your own pilina that you have with loved ones. I invite you also to think of your pilina with places you love. I spent a lot of summers growing up at my Uncle David Shiigi’s bromeliad farm outside of Hilo. Taking plane rides with my Grandma Eloise from our Pearl City suburban home over to not-so-suburban Moku o Keawe was an adventure I loved taking.

Reading this wonderful adaptation by Aunty Jackie Pualani Johnson, I am reminded of an island and specific ‘āina I love very much. I grieve how unpono our collective relationship with ‘āina sometimes is, reflecting on our society’s unfaithful pilina with nature. When I think of elemental spirits like O Big One and Tita Nina fighting, making everything all huluhia, I think of the powers that be and how they have treated Mauna a Wākea, Kapūkākī, and other places across the pae ‘āina, and how they have made those places all kine huluhia. How do we contribute to this harm? How do we recover and restore? I wonder about the path forward.

I am excited for you to take a trip of the imagination to Honomū, an ahupua’a that Akaka Falls calls home, the land where Aunty Edith Kanaka’ole was born, and the area where one of my haole ancestors owned a sugar plantation. Maybe you will hear something in the story, the music, or even the silence that will move your heart, or maybe you will see a moment to encourage your spirit toward aloha ‘āina, whatever that may look like for you. Or maybe you will enjoy seeing all kine kapakahi stuff and laugh, seeing a reflection of our shared humanity in all its absurdity, vulnerability, and ‘e’epa-ness.

Mahalo for supporting local theatre! FYI everyone performing tonight (the crew included) put this on with joy and ‘e’epa-ness, without pay. Before you leave tonight, consider the ways you could support our community, thru resources or time or talent. I would love to talk story with ways you may be able to contribute to the growth and further enrichment of the arts here in Honolulu.

Peace,
Sean

One Uddah Mid’summah Crew

Ensemble Manager: Piper Quinn

Assistant to the Director: Georgia St. Germain

Board Ops: Jason Kanda,

Sean-Joseph Takeo Kahāokalani Choo

Audio Engineering: Jonoah Moe

Fight Captain: Alten Kiakona

Costume Assistants: Carlynn Wolfe, Rose Wolfe

Community Engagement Coordinators: Monica Lee,

Kenji Cataldo, Aileen Melim-Stenta, Malia Ikeda

Hawaii Shakespeare Festival

Board of Directors: Victoria Amara, Jordan Clara ‘Ihilani Cho,

Nicolas Logue, Tony Pisculli

Artistic Director: Tony Pisculli

Associate Artistic Director: Jordan Cho

Education Director: Taurie Kinoshita

Production Manager: Desiree Aponte

Publicity Director: Kitsana Dounglomchan

Hawaiian Mission Houses

Executive Director: Erin Shapiro

Director of Education: Mike Smola

School Program and Volunteer Coordinator: Julie Chang

Like Facebook.com/HawaiiShakes
Follow Instagram.com/HawaiiShakes
Donate Paypal.me/HawaiiShakes

Mahalo

The ARTS at Marks Garage, Daniel Akiyama, Pam Arciero, Donna Blanchard, Kaholo Daguman, Julia Frazier, Moses Goods, Hawaii Academy of Performing Arts, Hawaii State Theatre Council, Kahana Ho, Bonnie Kim, Kumu Kahua Theatre, Malia Lagaso, Lokomaika’i Lipscomb, Sheldon Lo, Nicolas Logue, Mar Mizunaka, Mel Ng, Danica Rosengren, Haley Sakamoto, Seema Sueko, Shakespeare Theatre Association, Junior Tesoro, Nicole Tessier, Windward Community College, Sara Ward, Harry Wong, Mia Yoshimoto

Dedication

In his years teaching, creating, promoting and performing theater in Hawai'i, Professor Knapp touched thousands of lives. While he tackled a wide variety of theatrical projects, it was Professor Knapp's boundless joy for teaching and presenting Shakespeare that we hope to honor with this festival. It is our sincere wish that our affection and respect for our beloved teacher finds a voice in these productions. The Hawaii Shakespeare Festival is dedicated to Terence Knapp.

R. Kevin Garcia Doyle, Tony Pisculli, Harry Wong III



Patron

Dame Judi Dench, Companion of Honour by the Queen's personal gift and Britain's Most Outstanding Actress (as voted by her peers) has consented to be the Patron of the Hawaii Shakespeare Festival at the invitation of Terence Knapp.

EARLY MUSIC HAWAII

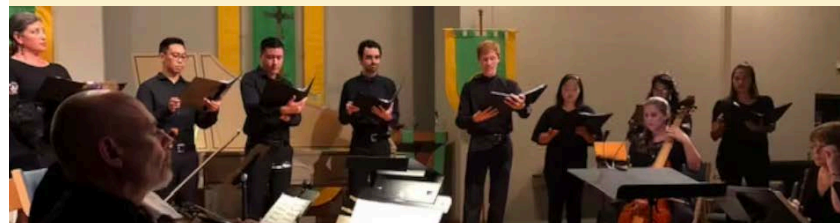


The Golden Age of Spanish Culture



Saturday, September 16, 2023, 7:30 pm
Lutheran Church of Honolulu
The Early Music Hawaii Ensemble
Scott Fikse, director

Join us on a journey of exploration into the dramatic sacred and secular music of renaissance Spain: motets, songs in Spanish for the church and theater in the time of Cervantes, and a spectacular Kyrie and Gloria by Tomás Luis de Victoria based on the theme of Clement Janequin's famous chanson "La Guerre" celebrating the French victory at Marignon in 1515.



General seating \$30 / Students with ID \$10
Tickets at the door or online at:
www.earlymusichawaii.org



You made da place all huluhia:

*da Wailuku stay bustin' wid waddah—
cannot even seen Maui's canoe!*



One Uddah Mid'summah

adapted by Jackie Pualani Johnson
directed by Sean-Joseph Takeo
Kahāokalani Choo

August 18 – August 26, 2023
Hawaiian Mission Houses